

## Dossier

In: Genèses, 25, 1996. pp. 171-172.

---

Citer ce document / Cite this document :

Dossier. In: Genèses, 25, 1996. pp. 171-172.

[http://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/article/genes\\_1155-3219\\_1996\\_num\\_25\\_1\\_1743](http://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/article/genes_1155-3219_1996_num_25_1_1743)

---

## Dossier

### ■ Florence Weber: Réduire ses dépenses, ne pas compter son temps. Comment mesurer l'économie domestique?

A partir de l'examen de trois enquêtes statistiques sur l'auto-consommation alimentaire et sur la production domestique, l'auteur mène une critique des abus de la quantification auxquels s'exposent les statisticiens lorsqu'ils mesurent non plus des pratiques soumises à un contrôle des quantités (comme le sont les pratiques marchandes) mais des pratiques domestiques, c'est-à-dire soustraites à l'exigence sociale de la mesure. L'auteur invite à repenser l'économie domestique à partir des cadres, indissociablement matériels et conceptuels, qui informent les pratiques des ménages concernés: contrôle plus ou moins strict du budget domestique, construction d'espaces personnels, différence de nature entre le temps compté dans l'univers professionnel et le temps passé dans l'univers domestique. En arrière-fond, une critique des analyses économiques de la production domestique, qu'elles reposent sur la valorisation des substituts marchands ou sur la métaphore beckerienne du ménage-firme.

\*

### Florence Weber: Cutting expenses, not counting one's time. How can domestic economy be measured?

The author examines three statistical surveys on food consumption and home production which provide the basis for criticizing the misuse of quantification that statisticians are open to when trying to measure practices that are not subject to quantifiable verification (the way commercial practices are), i.e. domestic practices that escape society's demand for measurement. The author suggests a way

of rethinking domestic economy in terms of a conceptual and material framework that structures the household practices in question: more or less strict control of the domestic budget, the creation of personal spaces, the difference in kind between time clocked in the professional world and time spent in the domestic world. In the background, a critique of economic analyses of home production shown to rely on valuating home production with the market cost of equivalent goods or on Becker's metaphor of the firm-household.

### ■ Hervé Sciardet: Commerce, marchés, transactions: une approche ethnographique

Les transactions sont-elles observables et que peut-on espérer de cette observation? Prenant pour objet le commerce de brocante sur le trottoir des Puces de Saint-Ouen, l'auteur décrit les cadres dans lesquels les brocanteurs inscrivent leurs actes commerciaux élémentaires: le déballage marchand, la vente à l'étalage et les contacts personnels. Il souligne quelques particularités des transactions entre professionnels. Il montre le caractère strictement conventionnel du marchandage. L'observation prolongée et largement cadrée de l'ethnologue lui permet de restituer une continuité proprement économique entre les transactions et la vie quotidienne du trottoir. En soulignant ainsi le caractère indigène des actes commerciaux, l'auteur nous interroge sur le caractère stratégique que pourrait jouer en économie une approche ethnographique somme toute classique des milieux d'affaires et des milieux commerciaux.

\*

### Hervé Sciardet: Trade, markets, transactions: an ethnographic approach

Are transactions observable and what can we hope to learn from observing them? Taking the sale of second-hand objects on

the sidewalks of the Saint-Ouen flea market as an object of study, the author describes the framework within which dealers carry out their simple commercial transactions: displaying goods, selling articles and personal contacts. He emphasises several particular features of transactions between professionals and demonstrates the quite conventional character of bargaining. The ethnographer's prolonged, wide-ranging observation allows him to reconstruct the strictly economic continuity between transactions and everyday life on the sidewalk. By underlining the indigenous character of the sales transactions, the author invites us to look at the strategic role played by an ultimately classical ethnographic approach to business circles and the world of trade.

### ■ Marie-France Garcia-Parpet: Représentations savantes et pratiques marchandes

Dans le cadre du débat qui anime les sciences sociales à propos du rapport entre l'économie, la sociologie et l'histoire, l'auteur réfléchit sur le rôle que jouent les représentations sociales de l'économie, notamment les représentations savantes, et montre que loin d'être neutres, celles-ci jouent un rôle actif sur l'existence même des institutions économiques. Elle s'appuie sur des recherches menées dans des contextes géographiques et historiques différents, en France et au Brésil, pour analyser comment, dans des configurations particulières, les modèles mis en œuvre pour saisir les pratiques des différents agents peuvent contribuer à les consacrer ou au contraire à les discréditer.

\*

### Marie-France Garcia-Parpet: Scientific representations and commercial practices

Within the scope of the current discussion in the social sciences pertaining to

relations among economics, sociology and history, the author examines the role played by social, particularly scientific, representations of the economy, and shows that far from being neutral, they play an active role in the very existence of economic institutions. Her work is based on research conducted in different geographical and historical contexts – France and Brazil – analysing how, in particular situations, the models used to conceptualise the practices of various economic players can help to gain acceptance for them or on the contrary, discredit them.

■ **Lygia Sigaud: Le courage, la peur et la honte. Morale et économie dans les plantations sucrières du Nordeste brésilien**

Dans les plantations sucrières de l'État du Pernambouc (Nordeste brésilien), le recours à la justice pour violation des droits sociaux est une pratique chargée de considérations d'ordre moral et affectif qui donnent à voir qu'il y a dans cet acte des enjeux qui dépassent largement le domaine du droit, de ses normes et de ses institutions. L'auteur cherche à comprendre les associations de l'acte de réclamer les droits sociaux au courage et à la peur, à la honte et à l'ingratitude à travers l'analyse de deux cas précis. Il s'agit d'examiner la pratique de porter plainte dans le cadre des rapports d'interdépendances entre salariés agricoles, dirigeants syndicaux, patrons et membres de la hiérarchie administrative des plantations. Une crise économique survenue au début des années 1990 est le cadre choisi pour l'analyse qui met en lumière les implications de la moralisation de l'acte d'aller en justice sur la gestion patronale des rapports sociaux.

\*

**Lygia Sigaud: Courage, fear and shame. Ethics and economics in the sugar plantations of northeastern Brazil**

In the sugar plantations of the state of Pernambouc (northeast Brazil), taking a case to court for a violation of social rights is a practice involving ethical and affective considerations which demonstrate that the stakes involved in the act transcend by far the purely legal sphere with its standards and institutions. The article attempts to grasp how the act of claiming social rights is associated with courage and fear as well as shame and ingratitude by analysing of two specific cases. It examines the practice of lodging a complaint within the scope of the interdependent relationships linking farm employees, trade union leaders, employers and members of the administrative hierarchy of the plantations. The author has chosen an economic crisis that broke out in the early nineties as the analytical framework for demonstrating the effects that moralising the act of going to court have on the way employers handle social relationships.

■ **Gérard Mauger: La Consultation nationale des jeunes. Contribution à une sociologie de l'illusionnisme social**

À la suite des manifestations de mars 1994 qui aboutirent au retrait par le gouvernement du projet de Contrat d'Insertion Professionnelle, rebaptisé «SMIC-Jeunes», le Premier Ministre d'alors installait le Comité chargé de la Consultation Nationale des Jeunes. Il inaugurerait ainsi un nouveau dispositif politique qui permet à la fois de mettre en scène la participation des «profanes» aux débats et aux décisions politiques et de mettre en place des porte-parole improvisés (de «ce que pensent vraiment les jeunes», dans le cas présent) susceptibles

d'intervenir dans le champ politique avec une légitimité propre, délégitimant ainsi les représentants institués, victimes d'une sorte d'«exercice illégitime de la politique».

\*

**Gérard Mauger: National Consultation of young people. Contribution to a sociology of social conjuring**

After the demonstrations in March 1994 ending in the government's withdrawal of the project for the «Professional Integration Contract», rebaptised «young people's minimum wage», the Prime Minister at that time set up a committee in charge of carrying out a National Consultation of French Youth. He thereby inaugurated a new political device allowing the participation of «lay people» in political debate and decision-making to be staged. It also designates improvised spokespersons (in this case, «what young people think») who are able to intervene legitimately in the political sphere, thereby de-legitimising previous representatives, victims of a sort of «illegitimate political exercise».

## *Savoir-Faire*

■ **Frédérique Matonti: «Ne nous faites pas de cadeaux». Une enquête sur des intellectuels communistes**

Comment enquêter sur ses pairs? Comment enquêter sur une expérience politique apparemment révolue? L'articulation d'une triple méthode – analyse de contenu, enquête ethnographique, travail sur archives – appliquée à une revue d'intellectuels communistes, *La Nouvelle Critique*, permet d'analyser leur rapport à l'autorité partisane. Elle permet également de faire apparaître que la